Statws *This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.*

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2008 Rhif 927 (Cy.90)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Bro Morgannwg (Trosglwyddo Staff, Eiddo, Hawliau a Rhwymedigaethau) 2008

Gwnaed - - - -	*28 Mawrth 2008*
Yn dod i rym - -	*1 Ebrill 2008*

Mae Gweinidogion Cymru drwy arfer y pwerau a roddwyd gan adran 203(9) a (10) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 a pharagraff 29 o Atodlen 3 iddi(**1**) ac ar ôl cwblhau'r ymgynghori statudol fel y'i rhagnodwyd o dan baragraff 29(4) o Atodlen 3 i'r Ddeddf honno(**2**), drwy hyn yn gwneud y Gorchymyn hwn.

Enwi, cychwyn a dehongli

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Bro Morgannwg (Trosglwyddo Staff, Eiddo, Hawliau a Rhwymedigaethau) 2008 a daw i rym ar 1 Ebrill 2008.

(2) Yn y Gorchymyn hwn, onid yw'r cyd-destun yn mynnu fel arall;

ystyr "y dyddiad trosglwyddo" ("*the transfer date*") "yw 1 Ebrill 2008;

ystyr "yr hen ymddiriedolaeth" ("*the old trust*") yw Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Bro Morgannwg a sefydlwyd ar 4 Ionawr 1999;

ystyr "yr ymddiriedolaeth newydd" ("*the new trust*") yw Ymddiriedolaeth Brifysgol Gwasanaeth Iechyd Gwladol Abertawe Bro Morgannwg a sefydlwyd ar 12 Mawrth 2008.

Trosglwyddo cyflogeion i'r trosglwyddai

2.—(1) Yn ddarostyngedig i baragraff (3), trosglwyddir contract cyflogaeth unrhyw berson a oedd yn union cyn y dyddiad trosglwyddo yn cael ei gyflogi gan yr hen ymddiriedolaeth i'r ymddiriedolaeth newydd ar y dyddiad trosglwyddo a bydd y contract hwnnw'n effeithiol fel pe bai wedi'i wneud yn wreiddiol rhwng y person a gyflogir felly a'r ymddiriedolaeth newydd.

(**1**) 2006. p.42.
(**2**) Rheoliadau Ymddiriedolaethau Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ymgynghori ar Sefydlu a Diddymu) 1996, O.S. 1996/653, sy'n parhau i gael effaith yn rhinwedd paragraff 1(2) o Atodlen 2 i Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Darpariaethau Canlyniadol) 2006. p.43.

(2) Heb ragfarnu paragraff (1) uchod —

(a) yn rhinwedd yr erthygl hon, trosglwyddir yr holl hawliau, pwerau, dyletswyddau a rhwymedigaethau o dan gontract neu mewn cysylltiad â chontract y mae'r paragraff hwnnw'n gymwys iddo i'r ymddiriedolaeth newydd ar y dyddiad trosglwyddo;

(b) bernir bod unrhyw beth a wnaed cyn y dyddiad hwnnw gan yr hen ymddiriedolaeth neu mewn perthynas â hi ynglŷn â'r contract hwnnw neu'r cyflogai hwnnw, o'r dyddiad trosglwyddo ymlaen wedi'i wneud gan yr ymddiriedolaeth newydd neu mewn perthynas â hi.

(3) Nid yw paragraffau (1) a (2) uchod yn rhagfarnu unrhyw hawl sydd gan unrhyw gyflogai i derfynu ei gontract cyflogaeth os gwneir newid sylweddol er niwed i'r cyflogai yn ei amodau gwaith, ond ni fydd unrhyw hawl o'r fath yn codi yn unig oherwydd y newid mewn cyflogwr a berir gan yr erthygl hon.

Trosglwyddo eiddo, hawliau a rhwymedigaethau

3. Ar y dyddiad trosglwyddo trosglwyddir holl eiddo, hawliau a rhwymedigaethau'r hen ymddiriedolaeth, sydd heb eu crybwyll yn erthygl 2 uchod, i'r ymddiriedolaeth newydd gan gynnwys heb gyfyngiad—

(a) y ddyletswydd i baratoi'r cyfrifon sydd heb eu cwblhau gan yr hen ymddiriedolaeth a chyflawni'r holl ddyletswyddau statudol mewn perthynas â'r cyfrifon hynny;

(b) eiddo ymddiriedol yr hen ymddiriedolaeth a restrir yn yr Atodlen.

Trosglwyddo swyddogaethau'r hen ymddiriedolaeth i'r ymddiriedolaeth newydd

4. Trosglwyddir holl swyddogaethau'r hen ymddiriedolaeth i'r ymddiriedolaeth newydd a byddant yn cael effaith o'r dyddiad trosglwyddo ymlaen.

Edwina Hart
Y Gweinidog dros Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol, un o Weinidogion Cymru

28 Mawrth 2008

YR ATODLEN

Erthygl 3(b)

Eiddo	*Deiliadaeth (a rhif teitl pan fo'n gymwys)*
Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Bro Morgannwg	
Ysbyty	
Castell-nedd Port Talbot	Rhydd-ddaliad (WA634236)
Cimla	Rhydd-ddaliad (WA788547)
Glan-rhyd (gan Clinig Caswell)	Rhydd-ddaliad (WA683580) gynnwys
Maes-gwyn	Rhydd-ddaliad (WA723641)
Maesteg	Rhydd-ddaliad (WA69691)
Tonna	Rhydd-ddaliad (WA787072)
Tywysoges Cymru	Rhydd-ddaliad (WA683500)
Canolfannau Iechyd	
Blaengwynfi	Rhydd-ddaliad (WA535702)
Castell-nedd	Rhydd-ddaliad (WA788533)
Glyncorrwg	Rhydd-ddaliad (WA787088)
Llansawel	Rhydd-ddaliad (WA788469)
Llanilltud Fawr	Rhydd-ddaliad (WA767960)
Port Talbot	Rhydd-ddaliad (WA787096)
Y Bont-faen	Rhydd-ddaliad
Y Cymer	Rhydd-ddaliad (WA788542)
Clinigau	
Abercynffig	Rhydd-ddaliad (WA683571)
Baglan	Rhydd-ddaliad (WA787058)
Bro Ogwr	Rhydd-ddaliad (CYM16926)
Bryncethin	Rhydd-ddaliad (WA683576)
Bryntirion, Pen-y-bont ar Ogwr	Rhydd-ddaliad (WA683609)
Caerau	Rhydd-ddaliad (WA683614)
Y Cymer, Croeserw	Rhydd-ddaliad (WA788467)
Cwmafan	Rhydd-ddaliad (WA788552)
Glyn-nedd	Rhydd-ddaliad (WA788540)
Gwauncaegurwen	Rhydd-ddaliad (WA902057)
Gogledd Corneli	Rhydd-ddaliad (WA683624)
Heol Cwarela, Pen-y-bont ar Ogwr	Rhydd-ddaliad (CYM18893)
Mynydd Cynffig	Rhydd-ddaliad (CYM229523)
Pen-coed	Rhydd-ddaliad (WA683602)
Pontycymer	Rhydd-ddaliad (WA683622)

Eiddo	*Deiliadaeth (a rhif teitl pan fo'n gymwys)*
Port Talbot	Rhydd-ddaliad (WA788011)
Resolfen	Rhydd-ddaliad (WA788558)
Sgiwen Cefn Parc	Rhydd-ddaliad (WA787103)
Ystalyfera	Rhydd-ddaliad (WA788580)
Anableddau Dysgu	
Byngalo Bryn Afon, Ferndale	Rhydd-ddaliad (WA142507)
Byngalo Dan y Bont, Mynydd Cynffig	Rhydd-ddaliad (WA103201, WA950795 & WA944101)
Byngalo Dan y Deri, Treforys	Rhydd-ddaliad (WA788490)
Byngalo Llety Newydd, Yr Eglwys Newydd	Rhydd-ddaliad (CYM23543)
Byngalo Meadow Court, Tonyrefail	Rhydd-ddaliad (WA336282 & CYM75532)
Canolfan Asesu Hafod y Wennol, Hensol	Rhydd-ddaliad (CYM101833)
Canolfan Asesu Llwyneryr	Rhydd-ddaliad (WA788490)
Byngalo Swyn yr Afon, Blaendulais	Rhydd-ddaliad (WA142507)
Byngalo The Briary, Trelái, Caerdydd	Rhydd-ddaliad (WA887948)
Byngalo The Laurels, Trelái , Caerdydd	Rhydd-ddaliad (WA887948)
Byngalo Tŷ Penfro, Treganna, Caerdydd	Rhydd-ddaliad (WA404686)
Byngalo Tŷ Garth Newydd, Pentre'r Eglwys	Rhydd-ddaliad (CYM66004)
Uned Asesu Rowan House, Trelái, Caerdydd (a rhan o Ganolfan Iechyd Park View Health cyfagos)	Lesddaliad
Iechyd Meddwl	
Canolfan TIMC Gelli Gron, Pontardawe	Lesddaliad
TIMC Forge, Port Talbot	Rhydd-ddaliad (WA536914)
TIMC Porthcawl, 267 New Road, Porthcawl	Rhydd-ddaliad (WA586819)
TIMC Brackla House, Pen-y-bont ar Ogwr	Lesddaliad
Amrywiol	
7a Boverton Road, Llanilltud Fawr	Lesddaliad
16/18 Derwen Road, Pen-y-bont ar Ogwr	Lesddaliad
45/47 South Road Porthcawl	Lesddaliad
Bevan House, Cyflenwadau Iechyd Cymru, Llanisien	Lesddaliad
Uned 16, Lambourne Crescent, Llanisien	Lesddaliad
Denbigh Stores, Clwyd	Rhydd-ddaliad (CYM312486)
Glynteg House, Trelái, Caerdydd	Lesddaliad
North Road Stores, Ystad Ddiwydiannol Pen-y-bont ar Ogwr	Lesddaliad

Eiddo	*Deiliadaeth (a rhif teitl pan fo'n gymwys)*
Canolfan Gofal Sylfaenol Pontardawe	Lesddaliad
Heol Cwarela, Swyddfeydd Pencadlys yr Ymddiriedolaeth, Pen-y-bont ar Ogwr	Rhydd-ddaliad (WA683598)
Canolfan Sbectrwn, Y Tyllgoed, Caerdydd	Lesddaliad
Uned 3, Cowbridge Court, Caerdydd	Lesddaliad
Unedau 22 a 23, Ystad Ddiwydiannol Baglan Industrial Estate	Lesddaliad
10/11 Ffordd yr Hen Gae, Bocam Park, Pen-coed	Lesddaliad
Uned 81, Bowen Court, Llanelwy	Lesddaliad
1 Commercial Street, Bro Ogwr	Lesddaliad
Innovation House, Llanharan	Lesddaliad
Uned 2, Parc Busnes Tonysguboriau	Lesddaliad
Canolfan Gofal Sylfaenol Cwm Dulais	Lesddaliad

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae'r Gorchymyn hwn yn darparu ar gyfer trosglwyddo staff o Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Bro Morgannwg i Ymddiriedolaeth Brifysgol Gwasanaeth Iechyd Gwladol Abertawe Bro Morgannwg o 1 Ebrill 2008 ymlaen.

Mae'r Gorchymyn hwn hefyd yn darparu ar gyfer trosglwyddo holl eiddo, hawliau a rhwymedigaethau Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Bro Morgannwg i Ymddiriedolaeth Brifysgol Gwasanaeth Iechyd Gwladol Abertawe Bro Morgannwg ar 1 Ebrill 2008.